

加入其他工種申請表  
Application Form for Inclusion of Additional Trades

註冊處：香港灣仔軒尼詩道 182 號 2 樓  
Registration Office : 2/F, 182 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : 3107 0698 圖文傳真 Fax : 3107 0699  
網址 Website : <http://www.hkcic.org>  
電郵 Email : [enquiry-vsrs@hkcic.org](mailto:enquiry-vsrs@hkcic.org)

開放時間： 星期一至五 上午 9 時至下午 5 時 30 分  
Opening Hours : 9:00 am - 5:30 pm Mondays to Fridays  
(星期六、日及公眾假期休息 Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays)

一般查詢電話：3107 0698  
General Enquiries : 3107 0698

投訴電話：3571 8716  
Complaints : 3571 8716  
電郵 Email : [complaint-vsrs@hkcic.org](mailto:complaint-vsrs@hkcic.org)

註冊處專用 For Use By Registration Office ONLY

申請編號 Application No. :		
遞交日期 Submission Date :	申請資料初審 Initial Checked : 負責人： 日期：	資料輸入 Data Input : 負責人： 日期：
資料輸入覆核 Input Checked : 負責人： 日期：	申請審核 Application Recommended : 負責人： 日期：	審核監控 Controller Checked : 負責人： 日期：
<b>管理委員會決定</b> <b>Decision by Management Committee</b>		會議日期： _____ Meeting Date: _____
批准 Approved : <input type="checkbox"/>		否決 Rejected : <input type="checkbox"/> 理由 Reason : _____
註冊生效日期 Start Date of Registration :	註冊屆滿日期 Expiry Date of Registration :	
註冊編號 Registration No. :		

## 0 申請指引

### 規則及程序

申請人提出申請前，必須細閱《基本名冊的規則及程序》（規則及程序）。本指引所使用的詞彙，與規則及程序所用的詞彙有相同的意義。

### 如何申請註冊？

步驟	註解和提示
1. 確定需要加入的工種並收集所需的資料及證明文件。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 所需的資料及證明文件已列於《規則及程序》附表 3 的第 6 及第 7 項。</li></ul>
2. 填妥申請表格。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 申請表格須以正楷填寫。</li><li>• 如申請表的空位不敷填寫時，可另加附頁。</li></ul>
3. 附上證明文件。	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>每份</b>遞交的證明文件須蓋上公司印章及由簽署申請表第 2 節的簽署人加簽。</li></ul>
4. 附上面額 <b>370 元</b> 的劃線支票，抬頭人寫“ <b>建造業議會</b> ”，以繳交 100 元的申請費。	<ul style="list-style-type: none"><li>• 註冊制度的各種費用已列於《規則及程序》附表 5。</li></ul>
5. 以郵寄方式或親身向註冊處遞交申請。	

在申請表內已加入提示，並以燈泡圖形識別，以協助申請人填寫該表格。



### 收集個人資料說明

主管機構及運作管理人會使用申請人所提供的註冊事項及任何其他資料，按註冊《規則及程序》的規定，處理註冊申請及執行其後管理註冊的工作。

根據《個人資料（私隱）條例》，有關人士有權要求查閱其個人資料，或要求更正。有關的要求須以書面形式向註冊處提出。

## 0 GUIDANCE FOR SUBMITTING APPLICATIONS

### Rules and Procedures

Applicants should read the Rules and Procedures for the Primary Register (the Rules and Procedures) before submitting their applications. The terms used in this set of guidance have the same meaning assigned to them in the Rules and Procedures.

### How to Apply for Registration?

Step	Notes and Tips
1. Identify the additional trades to be included and gather the required supporting documents.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The required supporting documents are set out in items 6 and 7 of Schedule 3 of the Rules and Procedures.</li></ul>
2. Complete the application form.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Application forms should be completed in block letters.</li><li>• Additional sheets may be used if the space provided is insufficient.</li></ul>
3. Attach the supporting documents.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Each supporting document should bear the company chop and should be signed by the signatory of Section 2 of this application form.</li></ul>
4. Attach a crossed cheque of <b>HK\$370</b> drawn in favour of the “ <b><u>Construction Industry Council</u></b> ” for the payment of an application fee.	<ul style="list-style-type: none"><li>• See Schedule 5 of the Rules and Procedures for further details on fees and charges.</li></ul>
5. Submit application to the Registration Office by post or in person.	

Tips, identified by the light bulb icon, are included in the application form to provide guidance for completing the form.



### Personal Information Collection Statement

The Registration Particulars and any other information provided by the applicant may be used by the Scheme Owner and Scheme Operator for the purpose of processing the application and the subsequent maintenance of the registration in accordance with the Rules and Procedures.

Under the Personal Data Privacy Ordinance, a person has the right to request access to or correction of his/her personal data. Such requests should be made in writing to the Registration Office.

## 1 公司資料 COMPANY INFORMATION



請同時以中文及英文填寫公司名稱。  
Please provide company name in **BOTH** Chinese **AND** English.

註冊編號 Registration Number	
商業登記證號碼 Business Registration Number	
公司名稱 Company Name	(中文 Chinese)
	(英文 English)
地址 Address	(中文 Chinese)
	(英文 English)
辦事處電話號碼 Office Tel. Number	
辦事處傳真號碼 Office Fax Number	

## 2 申請加入其他工種／專長項目

### APPLICATION FOR INCLUSION OF ADDITIONAL TRADES/SPECIALTIES

本公司謹此申請在本公司於基本名冊的註冊內加入本申請表第 3 節所示的工種／專長項目：

We hereby apply to include in our registration on the Primary Register the addition trades/specialties indicated in Section 3 of this application form:

申請人公司授權簽署者姓名

Name of authorized signatory of  
applicant's company \_\_\_\_\_

授權簽署者簽名

Signature of authorized signatory \_\_\_\_\_

公司蓋印

Company Chop \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

3 申請加入的工種／專長項目 TRADES/SPECIALTIES TO BE ADDED TO REGISTRATION



欄目 Column	說明 Explanation
工種 Trade  專長項目 Specialty	申請人可申請加入一個或多個工種／專長項目。 Applicants may apply for inclusion of <b>ONE OR MORE</b> trades/specialties.
註冊條件 Entry Requirement	關於註冊條件“R1”及“R2”的意義，請參閱規則及程序第2條。 See clause 2 of the Rules and Procedures for the meanings of entry requirements “R1” and “R2”.

組別 Group	工種 Trade *	註冊條件 Entry Requirement *		專長項目 Specialty *
		R1	R2	
01 結構及 土木工程 Structural and Civil	<input type="checkbox"/> 01.01 拆卸工程 Demolition	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.01.01 <input type="checkbox"/> 一般拆卸 General demolition 01.01.02 <input type="checkbox"/> 清拆石棉 Asbestos removal 01.01.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.02 地基及打樁工程 Foundation and Piling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.02.01 <input type="checkbox"/> 板樁 Sheet piles 01.02.02 <input type="checkbox"/> 鑽孔樁 Bored piles 01.02.03 <input type="checkbox"/> 入土樁 Driven piles 01.02.04 <input type="checkbox"/> 膜壁 Diaphragm walls 01.02.05 <input type="checkbox"/> 微型樁柱 Micro piles 01.02.06 <input type="checkbox"/> 手挖沉箱 Hand-dug caisson 01.02.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.03 混凝土模板 Concreting Formwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.03.01 <input type="checkbox"/> 小型木模板 Timber formwork 01.03.02 <input type="checkbox"/> 大型模板 Large panel formwork 01.03.03 <input type="checkbox"/> 金屬／系統模板 Metal/system formwork 01.03.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.04 安裝鋼筋 Reinforcement Bar Fixing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 01.05 澆灌混凝土 Concreting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 01.06 混凝土預製構件 Concrete Precast Component	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.06.01 <input type="checkbox"/> 製造 Fabrication 01.06.02 <input type="checkbox"/> 安裝 Erection 01.06.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.07 棚架 Scaffolding	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.07.01 <input type="checkbox"/> 竹棚 Bamboo scaffolding 01.07.02 <input type="checkbox"/> 金屬棚架 Metal scaffolding 01.07.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.08 結構鋼鐵工程 Structural Steelwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 01.09 一般土木工程 General Civil Works	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.09.01 <input type="checkbox"/> 土方工程 Earthwork 01.09.02 <input type="checkbox"/> 道路工程 Roadworks 01.09.03 <input type="checkbox"/> 道路排水渠及污水渠 Road drainage and sewer 01.09.04 <input type="checkbox"/> 土力工程 Geotechnical works 01.09.05 <input type="checkbox"/> 海事工程 Marine works 01.09.06 <input type="checkbox"/> 岩土勘探 Ground investigation 01.09.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.10 其他結構及 土木工程工種 Other Structural and Civil Trades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01.10.01 <input type="checkbox"/> 預應力系統 Pre-stressing system 01.10.02 <input type="checkbox"/> 伸縮接縫 Expansion joints 01.10.03 <input type="checkbox"/> 起重 Heavy lifting 01.10.04 <input type="checkbox"/> 測量及定線 Surveying and setting out 01.10.05 <input type="checkbox"/> 混凝土修葺 Concrete repair 01.10.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 01.11 屋宇維修 Building Maintenance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

\*  請在合適的方格內加上✓。 Please put a tick (✓) in the appropriate box.  
加入其他工種申請表 Application Form for Inclusion of Additional Trades (Version 8 1/2010)

組別 Group	工種 Trade *	註冊條件 Entry Requirement *		專長項目 Specialty *	
		R1	R2		
02 終飾工程 Finishing	<input type="checkbox"/> 02.01 濕的終飾工程工種 Finishing Wet Trades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.01.01 <input type="checkbox"/> 磚工 Brick/block work 02.01.02 <input type="checkbox"/> 批盪及鋪砌瓷磚 Plastering and tiling 02.01.03 <input type="checkbox"/> 噴射批盪 Spray plaster 02.01.04 <input type="checkbox"/> 地台批盪 Screeding 02.01.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.02 鋪砌雲石及花崗石磚 與石工 Marble, Granite and Stone Work	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.02.01 <input type="checkbox"/> 鋪砌雲石/花崗石磚 Marble/granite work 02.02.02 <input type="checkbox"/> 石工 Stone mason 02.02.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.03 細木工及木工 Joinery and Carpentry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.03.01 <input type="checkbox"/> 製作家具 Cabinetry 02.03.02 <input type="checkbox"/> 木地板 Wooden flooring 02.03.03 <input type="checkbox"/> 間隔牆 Partition walls 02.03.04 <input type="checkbox"/> 工作面/櫃台面 Work/counter top 02.03.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.04 製造及安裝窗戶 Window Fabrication and Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.04.01 <input type="checkbox"/> 鋁製窗/百葉窗 Aluminum window/louvers 02.04.02 <input type="checkbox"/> 鋼窗/百葉窗 Steel windows/louvers 02.04.03 <input type="checkbox"/> 幕牆/玻璃牆 Curtain wall/glass wall 02.04.04 <input type="checkbox"/> 其他窗戶系統 (例如軟鋼或塑膠) Other window system (such as mild steel and PVC) 02.04.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.05 製造及安裝閘/門 Shutters/Doors Fabrication and Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.05.01 <input type="checkbox"/> 木門 Timber doors 02.05.02 <input type="checkbox"/> 金屬門 Metal doors 02.05.03 <input type="checkbox"/> 自動滑門 Automatic sliding door 02.05.04 <input type="checkbox"/> 不銹鋼門 Stainless steel door 02.05.05 <input type="checkbox"/> 保安捲閘及摺閘 Roller and folding security shutter 02.05.06 <input type="checkbox"/> 隔火門 Fire rated door 02.05.07 <input type="checkbox"/> 防火捲閘 Fire shutter 02.05.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.06 防水層及防水工程 Tanking and Waterproofing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/> 02.07 髹漆 Painting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.07.01 <input type="checkbox"/> 塗漆 Brush painting 02.07.02 <input type="checkbox"/> 噴漆 Spray painting 02.07.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.08 金屬工程 Metal Work	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.08.01 <input type="checkbox"/> 金屬工程 Metal work 02.08.02 <input type="checkbox"/> 不銹鋼工程 Stainless steel work 02.08.03 <input type="checkbox"/> 金屬屋頂/天窗/覆蓋層/空間構架 Metal roof/skylight/cladding/space frame 02.08.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.09 園境美化工程 Landscaping	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.09.01 <input type="checkbox"/> 種植花木 Soft landscaping 02.09.02 <input type="checkbox"/> 園境建築 Hard landscaping 02.09.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.10 其他終飾工程工種及項目 Other Finishing Trades and Components	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	02.10.01 <input type="checkbox"/> 玻璃工 Glazier work 02.10.02 <input type="checkbox"/> 小五金 Ironmongery 02.10.03 <input type="checkbox"/> 人工石景 Artificial rocks 02.10.04 <del>取消 CANCELLED</del> 02.10.05 <input type="checkbox"/> 運動及遊樂場設備/表面層 Sports and playground equipment/surface 02.10.06 <input type="checkbox"/> 高架地板 Raised floor 02.10.07 <input type="checkbox"/> 假天花 False ceiling 02.10.08 <input type="checkbox"/> 廁所及淋浴間系統 Toilet and shower cubicle system 02.10.09 <input type="checkbox"/> 乾牆系統 Dry wall system 02.10.10 <input type="checkbox"/> 標誌牌及指示圖 Signage and graphics 02.10.11 <input type="checkbox"/> 音響工程 Acoustic 02.10.12 <input type="checkbox"/> 纖維強化膠板 Fiber reinforced plastic panels 02.10.13 <input type="checkbox"/> 雜項工程 Miscellaneous work 02.10.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
	<input type="checkbox"/> 02.11 翻新及裝修工程 Renovation and Fitting-out	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

組別 Group	工種 Trade *	註冊條件 Entry Requirement *		專長項目 Specialty *
		R1	R2	
03 機電工程 E & M	<input type="checkbox"/> 03.01 廣播接收裝置 Broadcast Reception Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.02 防盜警報及保安裝置 Burglar Alarm and Security	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.03 柴油發電裝置 Diesel Generator Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.04 電氣工程 Electrical	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.04.01 <input type="checkbox"/> 敷設電線 Electrical wiring 03.04.02 <input type="checkbox"/> 一般電力裝置 General electrical installation 03.04.03 <input type="checkbox"/> 裝配電力控制及電源儀錶板 Electrical control and power panel assembly 03.04.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.05 污水處理的機電裝置 E & M Installation for Sewage Treatment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.06 消防裝置 Fire Services Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.06.01 <input type="checkbox"/> 消防管道工程 Fire services pipe work 03.06.02 <input type="checkbox"/> 消防電力裝置 Fire services electrical fittings 03.06.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.07 噴水池裝置 Fountain Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.08 暖氣、通風及空氣調節 Heating, Ventilation, and Air-conditioning	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.08.01 <input type="checkbox"/> 暖氣、通風及空氣調節管道工程 HVAC pipe work 03.08.02 <input type="checkbox"/> 暖氣、通風及空氣調節機械裝置 HVAC mechanical fitting 03.08.03 <input type="checkbox"/> 暖氣、通風及空氣調節控制 HVAC control 03.08.04 <input type="checkbox"/> 白鐵及風槽工程 Sheet metal and ducting 03.08.05 <input type="checkbox"/> 隔溫裝置 Insulation 03.08.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.09 工業類電氣裝置 Industrial Type Electrical Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.10 升降機及自動梯 Lift and Escalators	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.10.01 <input type="checkbox"/> 自動梯及自動行人道的機械裝置 Escalators and moving walkways mechanized fittings 03.10.02 <input type="checkbox"/> 升降機的機械裝置 Lifts mechanical fitting 03.10.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.11 石油氣裝置 Liquefied Petroleum Gas Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.12 低壓電開關櫃 Low Voltage Cubicle Switchboard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.13 搬運及起重機械 Mechanical Handling and Lifting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.14 機械裝置及設備 Mechanical Plant and Equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

組別 Group	工種 Trade *	註冊條件 Entry Requirement *		專長項目 Specialty *
		R1	R2	
03 機電工程 E & M	<input type="checkbox"/> 03.15 水管工程 Plumbing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.15.01 <input type="checkbox"/> 水管工程 Plumbing 03.15.02 <input type="checkbox"/> 樓宇排水渠及污水渠 Building drainage and sewers 03.15.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.16 蒸汽及壓縮空氣裝置 Steam and Compressed Air Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.17 供應及裝置抽水系統及 有關的設備 Supply and Installation of Pumpsets and Associated Equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.18 供應及裝置濾水器 Supply and Installation of Water Treatment Plant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.19 泳池濾水裝置 Swimming Pool Water Treatment Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.20 不間斷供電系統 Uninterruptible Power Supply	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 03.21 其他機電工程工種 Other E&M Trades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	03.21.01 <input type="checkbox"/> 保安及通訊系統 Security and communication system 03.21.02 <input type="checkbox"/> 樓宇自動化系統 Building automation system 03.21.03 <input type="checkbox"/> 一般機械裝置 General mechanical fitting 03.21.04 <input type="checkbox"/> 指示牌 Signage 03.21.05 <input type="checkbox"/> 燒焊 Welding 03.21.06 <input type="checkbox"/> 氣體裝置 Gas installation 03.21.07 <input type="checkbox"/> 外牆清潔裝置 Building maintenance unit 03.21.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 03.22 音響及視像電子裝置 Audio and Video Electronic Equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

組別 Group	工種 Trade *	註冊條件 Entry Requirement *		專長項目 Specialty *
		R1	R2	
04 支援服務 Supporting Services	<input type="checkbox"/> 04.01 塔式起重機 Tower Crane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	04.01.01 <input type="checkbox"/> 架設、拆卸和升降 Erection, dismantling and climbing 04.01.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 04.02 運送預拌混凝土的 喉管網絡 Pipe Network for Delivery of Ready-mixed Concrete	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 04.03 工地吊運作業 Site Lifting Operations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	04.03.01 <input type="checkbox"/> 物料吊重機 Material hoists 04.03.02 <input type="checkbox"/> 吊臂起重機 Derricks 04.03.03 <input type="checkbox"/> 船面吊運 Deck winching 04.03.04 <input type="checkbox"/> 流動起重機 Mobile cranes 04.04.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 04.04 圍板 Hoarding	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 04.05 臨時供水裝置 Temporary Water Supply Installations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 04.06 臨時電力裝置 Temporary Electricity Installations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> 04.07 臨時保護及安全措施 Temporary Protective and Safety Measures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	04.07.01 <input type="checkbox"/> 為沒有遮掩的邊緣設置臨時屏障 Temporary fences for unfenced edges 04.07.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
	<input type="checkbox"/> 04.08 雜項清潔服務 Miscellaneous Cleaning Services	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	04.08.01 <input type="checkbox"/> 完工樓宇單位交付業主前清潔 Cleaning of completed building units prior to handing over to individual owners 04.08.99 <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____

請注意：每項揀選之工種及專長項目，都必須附有相關字眼之合約及完工證明，否則該工種或專長項目將不獲批核。

**Please note: Every trade and specialty applied must be supported by contract document and completion record with the trade name and / specialty available. Otherwise, such application for the trade or specialty will not be approved.**



## 5 政府註冊制度取得的註冊資格 QUALIFICATIONS ON GOVERNMENT REGISTRATION SCHEMES



申請人**必須**在本節填寫根據註冊條件 R2 申請註冊的工種／專長項目，提供相關的證明文件，**並將整份證明文件的每頁自行編定獨一無二的頁數**。

The applicant **MUST** enter in this section trades/specialties applied through entry requirement R2, provide supporting documents **and assign a unique page number for EACH page.**

**每一項工種／專長項目必需分別填寫一格。**

Please use separate box for **EACH trade/specialty.**

如申請不包括根據註冊條件 R2 申請註冊的工種／專長項目，可**不必**填寫本節。

This section may be **skipped** if the application does include any trades/specialties applied through entry requirement R2.

	工種／專長項目代號 Code of trade / specialty (每格限填寫一個) <sup>1</sup> (fill only one in EACH box) <sup>1</sup>	政府決策局／部門 <sup>2</sup> (簡稱) Government Bureau / Department <sup>2</sup> (Abbreviation)	註冊制度 <sup>2</sup> Registration Scheme <sup>2</sup>	類別／組別 Category/Group	資格證明文件頁數 <sup>3</sup> Page number of documentary proof of qualification <sup>3</sup>
5.					
5.					
5.					
5.					
5.					

### <sup>2</sup> 政府註冊制度的例子 Examples of the government registration schemes

政府決策局／部門 Government Bureau / Department	簡稱 Abbreviation	註冊制度 Registration Scheme
屋宇署 Buildings Department	BD	註冊一般建築承建商 Registered General Building Contractors
		註冊專門承建商 Registered Specialist Contractors
機電工程署 Electrical and Mechanical Services Department	EMSD	註冊電業承辦商 Registered Electrical Contractors
		註冊升降機承辦商 Registered Lift Contractors
		註冊自動梯承辦商 Registered Escalator Contractors
		註冊氣體工程承辦商 Registered Gas Contractors
消防處 Fire Services Department	FSD	消防裝置承辦商 Fire Service Installation Contractors
房屋委員會 Housing Authority	HA	工程承辦商 Works Contractors
發展局 Development Bureau	DEVB	認可公共工程承建商 Approved Contractors for Public Works
		認可公共工程物料供應商及專門承造商 Approved Suppliers of Materials and Specialist Contractors for Public Works
水務署 Water Supplies Department	WSD	持牌水喉匠 Licensed Plumbers

<sup>1</sup> 請填寫第 3 節所示的工種／專長項目代號。例如，“塗漆”即填寫 02.07.01。

Please enter the code assigned to the trade/specialty in Section 3. For instance, enter “02.07.01” for the specialty of “Brush painting”.

<sup>3</sup> 請填上證明文件上由申請人所編的頁數。Please fill in the page number assigned by the applicant to the supporting documents.

## 6 核對清單 CHECKLIST



註冊分包商須核對以下清單的項目，以確保已填妥加入其他工種申請表並附上所需的證明文件。  
Registered Subcontractors should go through the following checklist to ensure that they have duly completed the application form for additional trades and provided the required supporting documents.

### 6A 一般事項 GENERAL

<input type="checkbox"/>	已閱畢《規則及程序》。 Have read the "Rules and Procedures".
<input type="checkbox"/>	已填妥整份申請表。 Have duly completed this application form.
<input type="checkbox"/>	已附上面額 370 元的劃線支票，抬頭寫「建造業議會」。 Have enclosed a crossed cheque of \$370 drawn in favour of "Construction Industry Council".
<input type="checkbox"/>	請確保用作支付申請費 370 元的戶口有足夠金額。 Please confirm that sufficient funds are available in account for payment of cheque for application fee of \$370.

### 6B 第 1 節-公司資料 SECTION 1 – COMPANY INFORMATION

由申請人填寫 To be completed by applicant		由註冊處核對 To be checked by Registration Office 檔案編號 File No.	
<input type="checkbox"/>	已填妥此部份。 Have completed this part.	<input type="checkbox"/>	

### 6C 第 2 節-申請加入其他工種／專長項目

#### SECTION 2 – APPLICATION FOR INCLUSION OF ADDITIONAL TRADES/SPECIALTIES

<input type="checkbox"/>	已由申請人申請人公司授權簽署者簽署。 Have been signed by the authorized signatory of applicant company.	<input type="checkbox"/>	
--------------------------	--	--------------------------	--

### 6D 第 3 節-申請加入的工種／專長項目

#### SECTION 3 – TRADES/SPECIALTIES TO BE ADDED TO REGISTRATION

<input type="checkbox"/>	已選取申請加入註冊的工種／專長項目及有關的註冊條件。 Have selected the appropriated trade(s)/specialty(ies) to be included and the related entry requirements.	<input type="checkbox"/>	
--------------------------	---	--------------------------	--

### 6E 第 4 節-工程經驗 SECTION 4 – WORKS EXPERIENCE

<input type="checkbox"/>	已在第 4 節申寫根據註冊條件 R1 申請註冊的工種／專長項目。 Have entered trades/specialties <b>applied through entry requirement R1 in Section 4.</b>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	已就這些／專長項目提供證明文件副本，證明申請人已取得相關的工程經驗。 Have submitted photocopies of supporting documents for these trades/specialties to show that the applicant has acquired the relevant works experience.	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	已將整份證明文件的每頁自行編定獨一無二的頁數。 Have assigned unique page number to <b>EACH</b> page of the supporting documents.	<input type="checkbox"/>	

## 6 核對清單 CHECKLIST

### 6F 第 5 節-政府註冊制度取得的註冊資格 SECTION 5 – QUALIFICATIONS IN GOVERNMENT REGISTRATION SCHEMES

由申請人填寫 To be completed by applicant		由註冊處核對 To be checked by Registration Office 檔案編號 File No.	
<input type="checkbox"/>	已在第 5 節申寫根據註冊條件 R2 申請註冊的工種／專長項目。 Have entered trades/specialties <b>applied through entry requirement R2 in Section 6.</b>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	已就這些工種／專長項目附上有關政府決策局及部門所發出的註冊證書或核准文件副本。 Have submitted <u>photocopy</u> of registration certificate or approval letters granted by policy bureaux or government departments for the trades/specialties.	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	已將整份有關的證明文件的每頁自行編定獨一無二的頁數。 Have assigned unique page number to <b><u>EACH</u></b> page of the supporting documents.	<input type="checkbox"/>	

## 7 其他資料 OTHER INFORMATION

- 完 END of FORM -